

اداره خانه سی باب عالی جاده سندھ  
۵۲ نوسروئی « شرکت مرتبہ »  
مطبعہ سیدرہ

استانبول ایچون سنہ لکی مطبعہ دن  
آلحق شرطیلہ ۴۰ طشر لہ پوستہ  
اجرتیلہ برابر ۶۰ غروشدہ

# مَعْلُومَات

امور تحریرہ ایچون فؤاد بک  
وامور اداره ایچون آرتین افندیہ  
مراجعت اولنور

مسکمزہ موافق آثار قبول اولنور  
درج اولنمایان اوراق اعادہ اولنماز

نسخہ سی ۱ غروش

نسخہ کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غرضہ در

نسخہ سی ۱ غروش



## ﴿ بر منظوم حکایہ نک مقدمہ سی ﴾

سومشدی « ستارہ » « پاکرزد » ی  
اسحازی نصل سورسہ قوشلر  
ایلیک آچدیغی دم کل فؤادی  
اولمشدی بوفیض پاکہ مظهر  
معشوقہ باکمال صفوت  
باغلامش ایدی او حسن صافہ  
قربان اولورم بن، ای محبت  
برویله موافق ایٹلافہ !...

ایلولده بر صباح شمور،

— برسیلی صباح صوک بهارک —

سودالر ایچنده نیم منظور  
بالای سفیدی کوهسارک .

پیشنده او طاغیرک هویدا

بر مشجر، اوکنده برچنزار ؛

بر مقبر، آنک اوکنده صحرا ؛

صحرائک اوکنده بحر زخار .

سطحنده جزیرہ لر نمایان

بحرک، او فضای نیلکونک .

انظار بولور اسفلہ پایان

عمقنده بولوحہ سکونک !

هر طرفده . مکاتب دانش

هر جهتده مدارس بسیار

بونلرک باغی دکل آلا

اهتمام شهنشہ ابرار

پادشاه ممالک عرفان

شهریار مہذب الاطوار

زیب تحت خلافت عظماء

تاجدار منور الافکار

دور والاسی اقدس الادوار

عصر مسعودی اشرف الاعصار

ملک دادکر معارف دوست

تاج الابرار و ملجاء الاخیار

شاهدات موقعتیدر

بونجه رعنا معالی آثار

همم اقدسی مآثریدر

بوعلوم وفنون ہرنہ کہ وار

اہل دل، اہل علم، اہل هنر

اولور البت بوشاہہ شکر گزار

عمر و اقبالنی خداوندا

ایله جاوید تا بروز شمار

مدائح جلیلہ حضرت تاجدارنی بی مشعر و مہر فیاض  
معارفک ممالک محروسہ شاہانہ عیون آرا  
اولان شمعہ ترقیسنی . مصور . معلم  
فیضی افندی حضرتلری طرفدن  
اہدا بیوریلان منظومہ در :

## ﴿ معارف ﴾

عالم اولدی مشارق الانوار

باقک انوارہ یا اولی الابصار

تا بش نیر معارفدن

اولدی ہب کائنات شمعہ زار

منتسب علمہ ہب ذکور و اناث

منہمک دانشہ صفار و کبار

ہرکسک ذکر و فکری علم و ادب

ہرکسک کار و باری فہم و وقار

جملہ نک سعی اکتساب فنون

جملہ نک جہدی اقتطاف ثمار

معتادار مکارم اخلاق

مقتدادر مآرب ابرار

چیقدی اوج معالی بہ سعدا

قالدی چاہ ضلالہ اشرار

جہل، خواب عدمہ خوابیدہ

علم، ایوان نازدہ بیدار

دېنزمی بولوح دلستانه

برمکمی عالم برینک!

یوق نسبتی بنجه خاکدانه،

علوتی وار بوخوش زمینک.

جنت دیر ایسه بویا که لایق،

اول رتبه لطیف و اخرویدر!

جنت که هزار شهره فایق

برکویچکز آنده منزویدر.

برکوی، برما من سعادت

زیر قدمنده کوهسارک!

هپ سرو و چناردن عبارت

آرایش خلقی جوارک.

افرادى فراغ دله خندان.

بیگانه تقلبات دهره!

برکهنه مناره در نکهبان

بی برج و حصار اولان او شهره!

یوکسلکه باشلامشدی سیسلر

دوشنده نسیم بیقرارک!

چوقدن طوغمشدی مهر انور

فوقده جبال ذی وقارک.

فیض سحرى بی اقتطافه

یریر آچیلردی باب وروزن!

پیرولک ایدوب هوای صافه!

او او طولاشیردی مهر روشن.

گاهی نه لطیفدر خزانک

عرض ایتدیکی لوحدر عیونه!

از جمله بوصبح ذی صفانک

تأثیر غریبی وار درونه!

بر تازه خط سیاه کا کل

یولدن کچوردی شوخ و سرباز،

برینجرددن — نه خوش تقابل! —

برقیز اکا اولدی خنده برداز.

کنجک لب پرتبنده فی الحال

برطاتلی تبسم اولدی ظاهر...

بن ایلیهم بوفصلی اجمال،

اولسه نه قدر بلیغ و ماهر!

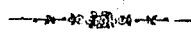
حسرت سکا ای دم جوانی!

ای صبح صفای عمر محدود!

ای عشق! ای عشق بی مدانی!

قربان سکا بیک صباح مسعود!

محمد فکرت



دقایقپروان شعرامزدن رحمی بک افندیکندر:

کوکسکدن آچوب ردای سودا

ایتدک بی مبتلای سودا

احوالی ایلدی پریشان

زلفکدن اسن هوای سودا

شم ایلیهرک صاچکده بولدم

برنکته جانفزای سودا

کوکلم او باقشله قاپلدی

ای کوزلری دلربای سودا

یپراق کبی باق صاراردی صولدی

سیر ایلدیکک لقای سودا

بورنک حزینله بیکرمدر

تصویر خزانهای سودا

افسوس بکا جهانده سندن

کورمنزسم اگر وفای سودا

هجر آتشنه یانوب نهایت

عمرم اوله جق فدای سودا

آرامی، صبرمی اریتدی

نظره کده اولان ادای سودا

هر دم دل زاره ایتدپرر آه

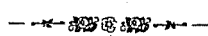
تأثیر نوای نای سودا

هپ (آه!) ایله ایلم سنی یاد

راجع سکا بوندای سودا

وصلکله بولور بولورسه «رحمی»

دنیاده بر آرز صفای سودا



برذاتک کریمه سی ایچون سولاش برتاریج ولادتدن  
مستخر جدر:

هر فصل عمری جلوه که نشوه سرتسر،

احزانی نوهار اوله آلامی خنده لر!

آج دهره خنده خنده مسرت چیچکاری!

غریق اول طراوت ابدی ای نهال ترا!

ایتسین سنکله والد فیاضک افتخار،

اولسون بسیم عالمه مغبر بشر،

برنوز دینی ایلیهرک مطلع وجود

ویردی شرف جهان «سپیجه» دم سحر.

۱۳۱۰ علی صوفی



❖ کیجه ❖

کیجه لبریز شوق و خلیادر:

آرام بن خیال جانانی

او خفاخانه بدایده!

بولورم کاه بدر لامعه

برمنور مثال جانانی،

که اولور روحه مسرتبار!

کوکلی طالدینی سکوننده

سویلدر اول خموش اولان انوار.

اودم فیضبخش فطرتده

سینه لر وقفکاه سودادر!

§

کیجه لبریز صمت و خلیادر:

آسمانده، زمینده، هر یرده

منجلی بر سکون دلپور!

که بولغاز اوصمت وجد آور

شام اسمرده، صبح انورده.

چشم ساهر اولور سماجیا،

طبع شاعر ایسه تهجد!

دوردن رونمون اولان دریا